



Stadtverwaltung am 16. November vormittags geschlossen

Das Neue Rathaus sowie alle Außenstellen sind am Mittwoch, dem 16. November, vormittags geschlossen. Grund ist eine Personalversammlung der Bediensteten der Stadt Völklingen. Die Stadtverwaltung ist ab 13.30 Uhr bis 18 Uhr wieder für den Publikumsverkehr geöffnet.

Stadt Völklingen sucht eine Leiterin / einen Leiter für KiTa

Gesucht wird für die Kindertageseinrichtung Röntgenstraße eine Leiterin/ein Leiter der Kindertageseinrichtung zur Einstellung in ein unbefristetes Vollzeitverhältnis. Auskünfte erteilt Frau Forster (vormittags, 0 68 98 /13 - 21 89). Weitere Informationen: www.voelklingen.de/Rathaus/ Stellenangebote

Freies Parken an Advent-Samstagen in Völklingen

Während den Advent-Samstagen in diesem Jahr gilt ganztägig auf allen städtischen Parkplätzen kostenfreies Parken. Diese Regelung gilt auch für die City-Tiefgarage zu den bekannten Öffnungszeiten. Parkscheinautomaten und Parkuhren auf städtischen Parkplätzen brauchen an den Advent-Samstagen nicht bedient zu werden.

Bewerbungen laufen: Völklinger Frühlingmarkt 2017

Am Sonntag, 9. April 2017 startet die 4. Auflage des Völklinger Frühlingmarktes. Der Markt findet in der Fußgängerzone rund um die St. Eligius-Kirche statt. Themenschwerpunkte werden u.a. Blumen und Pflanzen, Kunsthandwerk sowie regionale Produkte und Spezialitäten sein. Interessierte Aussteller und Standbetreiber können sich bewerben. Informationen und Anmeldeunterlagen unter: www.gwis-voelklingen.de

Seniorenfahrt zum St. Wendeler Weihnachtsmarkt

Der Seniorenbeirat Völklingen lädt die Völklinger SeniorInnen (60 Jahre und älter) zu einem Besuch des Weihnachtsmarktes am 6. Dezember nach St. Wendel ein. Der Regionalverband Saarbrücken ermöglicht es, im Rahmen des Projektes zur Teilhabe älterer Menschen am gesellschaftlichen Leben, die Fahrt anbieten zu können. Die Teilnahmegebühr beträgt 5 Euro. Im Preis enthalten ist ein Bon, der auf dem Weihnachtsmarkt eingelöst werden kann. Abfahrt der Busse ist um 14 Uhr auf dem Hindenburgplatz Völklingen. Die Rückfahrt erfolgt um 19 Uhr. Die Karten zur Platzreservierung werden vom 22. bis 24. November zwischen 9 und 12 Uhr, vom Vorstand des Seniorenbeirates im Neuen Rathaus, Saal 1, Erdgeschoß, ausgegeben. Die Abgabe der Platzkarten erfolgt solange der Vorrat reicht.

IMPRESSUM
Völklinger Stadtnachrichten
Herausgeber:
Stadt Völklingen
Oberbürgermeister Klaus Lorig
Rathausplatz, 66333 Völklingen
Für unverlangt eingesandte Artikel übernimmt die Redaktion keine Haftung.



Fotos: B&B

Stahlaktionstag in Völklingen

Unter den Teilnehmern waren auch Oberbürgermeister Klaus Lorig, Stadtratsmitglieder und Geschäftsleute

Eine kämpferische Stimmung prägte den Stahlaktionstag in Völklingen. Zu einer Nacht der 1000 Feuer hatte der Saarstahl-Betriebsrat und die IG Metall aufgerufen. Mit Fackeln zogen die Teilnehmerinnen

und Teilnehmer vom Torhaus 2 zum Platz vor der Erzhalle. Oberhalb des Platzes brannte symbolhaft ein stählernes Herz. Unter den vielen Teilnehmern der Veranstaltung war auch Völklingens Oberbürger-

meister Klaus Lorig, zahlreiche Stadtratsmitglieder sowie Geschäftsleute. Lorig hatte bereits mit den Verwaltungschefs der anderen Stahlstandorte in einem Brief an die Bundeskanzlerin auf die berechtigten

Forderungen der Stahlarbeiter hingewiesen. Auch hatte in der Vergangenheit der Völklinger Stadtrat in einer Resolution deutlich gemacht, dass er bedingungslos hinter den Stahlarbeitern steht.

„Wichtig für erfolgreiche Zukunft“

Oberbürgermeister Klaus Lorig stellte das KIWI-Sprachförderprojekt der Öffentlichkeit vor

Viele Kinder mit Zuwanderungs- oder Fluchtgeschichte beherrschen die deutsche Sprache bei Schuleintritt nur unvollständig oder gar nicht. Gute Kenntnisse in der deutschen Sprache sind aber eine wichtige Voraussetzung für die erfolgreiche Teilnahme am Schulunterricht. Schüler mit Deutsch als Zweitsprache haben es im Unterricht so gesehen doppelt schwer: Sie müssen den Lernstoff begreifen, und das in einer Sprache, die nicht ihre Muttersprache ist. Um genau diesen Kindern zu helfen, wurde von der Stadt Völklingen das Sprachförderprojekt KIWI in der

Grundschule ins Leben gerufen. KIWI ist die Abkürzung von „Kinder Willkommen“. Unter der Leitung der Schulsozialarbeiterin Susanne



In der Lesecke

Gentes wird mit vier LehrerInnen und ehrenamtlichen HelferInnen an vier Tagen die Woche den Kindern die deutsche Sprache in Form von Freizeitbeschäftigung vermittelt. Die Förderung wird mittwochs nachmittags mit einem Sportangebot vom „Integrationsverein 1.FFC Völklingen“ ergänzt. Zusätzlich zu diesem Sportangebot wird die Sprachförderung mit einer Theater AG und einer Chorgruppe erweitert. Die Chorleitung wird vom Erlös des Benefizkonzertes finanziert, das im Mai diesen Jahres von der katholischen Kirche St. Hedwig organisiert wurde.

Das Projekt der Stadt Völklingen wird außerdem vom Lionclub Völklingen finanziell mitunterstützt. Oberbürgermeister Klaus Lorig stellte nun das KIWI-Sprachförderprojekt, das bereits seit Juni dieses Jahres in der Grundschule Bergstraße durchgeführt wird, der Öffentlichkeit vor. Dabei betonte Lorig die Bedeutung solcher Projekte. Sie seien wichtig, „um jungen Menschen den Start in eine erfolgreiche Zukunft zu ermöglichen“, sagt der Völklinger Rathauschef. Vertreter der Stadt Völklingen, die das Projekt erarbeitet haben, Vertre-

KOMMENTAR



HEUTE

Stahl ist Zukunft

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

Gemeinsam mit meinen Kollegen in den Stahlstandorten der Bundesrepublik waren wir uns zu Beginn dieses Jahres einig, dass unserer Stahlindustrie nicht noch weitere Belastungen zugemutet werden können. Hintergrund war ein Vorschlag der EU zur Ausgestaltung des Emissionshandels, den selbst bei einer guten Stahlkonjunktur die Unternehmen nicht hätten stemmen können. Aus dieser unseren gemeinsamen Haltung haben wir damals in einem Brief an die deutsche Bundeskanzlerin keinen Hehl gemacht. Auch der Völklinger Stadtrat hat seine Position in einer Resolution deutlich gemacht.

Gerade in einer Stahlstadt wie Völklingen wären die Folgen von weiteren Belastungen bei der Produktion nicht nur für das Unternehmen, sondern auch für die gesamte Stadt existenzgefährdend. Dies betrifft auch die zahlreichen Zulieferer und Geschäftsleute. Deswegen waren bei der „Nacht der 1000 Feuer“ auch viele Geschäftsleute aus unserer Stadt dabei, die ihre Solidarität bekundeten.

Auch Gefährdungen wie die Billigimporte aus China sind sehr ernst zu nehmen. Insofern war es richtig, den Schulterchluss mit unseren Stahlwerkern zu demonstrieren. Das „brennende Herz“ oberhalb der Erzhalle demonstrierte dann auch, was Völklingen denkt. „Wir haben ein Herz für Stahl“.

Ihr Klaus Lorig
Oberbürgermeister der Stadt Völklingen



Oberbürgermeister Klaus Lorig mit Kindern des KIWI-Projektes
Fotos: gri

ter des Lionclub Völklingen, amtliche Helfer waren bei der die Schulleitung, Vertreter Vorstellung ebenfalls anwendes Frauenfußballclub Völklingen, Organisatoren des Benefizkonzertes und ehren-

Stadtteilforum tagte erstmals in neuen Räumen

Nördliche Innenstadt soll mit Begleitung der Bürgerinnen und Bürger Zug um Zug aufgewertet werden

Das neu gegründete Stadtteilforum der Nördlichen Innenstadt traf sich erstmals in den neuen Räumlichkeiten des Stadtteiltreffs in der Krepptstraße 5. Zwar waren noch nicht alle Umzugskisten ausgepackt, aber der neue Ge-

meinschaftsbereich strahlte bereits in heller Optik und bot genügend Platz für alle interessierten Bürger. Von hier aus sollen in Zukunft die Bürgerinnen und Bürger die Aufwertung der Nördlichen Innenstadt aktiv begleiten und

neue Ideen in den Diskussionsprozess einbringen. Gemeinsam diskutierte das Gremium zunächst die künftige Geschäftsordnung, welche das Stadtteilforum erst beschlussfähig macht. Dabei wurde festgelegt, dass jeder,

der im Stadtteil wohnt oder in besonderem Maße damit verbunden ist, Mitglied werden kann. Weiterhin einigte man sich, dass das Stadtteilforum mindestens einmal im Quartal eine Sitzung einberuft, sich aber auch die Option für Sondersitzungen bei dringlichen Projekten vorbehält.

Der Stadtplaner der Stadt Völklingen Matthias Zimmer erläuterte daraufhin die beiden aktuellen Vorhaben im Quartier: Der Nachbarschaftsgarten an der Versöhnungskirche befindet sich derzeit in der Ausschreibungsphase und soll zum Beginn der Gartensaison im März fertig hergerichtet und bereit für die neuen Nutzer sein. Die Straßenneugestaltung von Karlstraße und Hochstraße, die im Integrierten Städtebaulichen Entwicklungskonzept als eine Schwerpunktmaßnahme im Handlungsfeld „Aufwertung des öffentlichen

Raums“ festgelegt worden war, befindet sich derzeit in der Phase der Vorplanung. Bei diesem Projekt sollen in naher Zukunft auch die Anlieger und das Stadtteilforum eng mit in die Planung einbe-



Stadtteilmanagerin Doreen Fischer Foto: vk

zogen werden. Weitere wichtige Themen waren neben Ruhestörungen, Sicherheitsmängeln und Fragen der Verkehrsführung im Quartier auch die Sauberkeit. Damit wird sich das Forum auch in seinen zukünftigen Sitzungen beschäftigen.

Einladung zur Einweihung

Anfang November ist der Stadtteiltreff aus der Bismarckstraße 20 in die Krepptstraße 5 umgezogen. Die Räumlichkeiten stehen allen Bürgern offen, und auch hier bieten die Stadtmütter dienstags von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr ihre Hilfe an. Am 24. November sind die Bürger ab 14.00 Uhr zu einer Einweihungs-Adventsfeier in die neuen Räumlichkeiten eingeladen. Anschließend gehen alle gemeinsam zum neuen Weihnachtsbaum auf dem Grundstück des ehemaligen Martin-Luther-Hauses und lauschen dem Chor der Versöhnungskirche, um entspannt in die Adventszeit zu starten.



Helle Räume und genügend Platz zeichnen den neuen Stadtteiltreff aus

Foto: df



Melden Sie uns öffentliche Veranstaltungstermine für den Internet-Veranstaltungskalender unter <http://veranstaltungen.voelklingen.de>

VERANSTALTUNGEN IN VÖKLINGEN

<p>SONSTIGES</p> <p>■ Hobby- und Weihnachtsausstellung 19. und 20. November Völklingen-Heidstock Mehrzweckhalle Heidstock</p>	<p>MÄRKTE</p> <p>■ Weihnachtsmarkt 24. und 25. November SHG Kliniken Völklingen</p> <p>■ Weihnachtsmarkt Fenne 19. November Fenne Dorfgemeinschaftsplatz</p>	<p>KONZERT</p> <p>■ Kira Dreistadt und Freunde präsentieren Musicalhighlights 25. November, 20.00 Uhr Kath. Pfarrheim Völklingen Lauterbach</p>	<p>THEATER</p> <p>■ Titania Theaterstück „Die Winterreise“ 18. und 25. November 19.30 Uhr Alter Bahnhof Völklingen</p> <p>Weitere Veranstaltungen unter www.voelklingen.de Änderungen vorbehalten</p>
---	---	---	--

VHS VÖKLINGEN

- Donnerstag, 17. November**
- **Aromapraxis-Workshop**
Düfte und ihre Wirkung auf Stimmung und Wohlbefinden
17.30 Uhr, Küche Stadtwerke
- Freitag, 18. November**
- **Seminar, Motorsägenlehrgang**
für Selbstwerber, Grundlehrgang
8 Uhr, Forsthaus Am Simschel
- Samstag, 19. November**
- **Weihnachtsbäckerei**
Gemeinsam backen macht Spass
10 Uhr, Haus der Vereine
- Montag, 21. November**
- **Workshop**
Acrylmalen und Mischtechniken:
Engel, 18 Uhr, Schule Luisenthal
- Dienstag, 22. November**
- **Vortrag Elternschule: Lernblockaden bei Kindern erkennen** – Einfache Hilfen für Eltern
19.30 Uhr, Grundschule Bergstraße
- **Weinseminar**
Weine und Käse aus Spanien
19.30 Uhr Lauterbachhalle
- Mittwoch, 23. November**
- **Kochkurs, Gourmetmenü:**
Brust vom Perhuhn auf Robiolasoße, 17.30 Uhr, Küche Stadtwerke
- Donnerstag, 24. November**
- **Vortrag**
Die NSDAP in Völklingen
18 Uhr, Altes Rathaus
- **Kochkurs**
So essen Sie sich schön
– Kochen nach den Jahreszeiten
17.30 Uhr Küche Stadtwerke
- Freitag, 25. November**
- **Workshop, Lichter leuchten** – weihnachtlicher Lichterkettenkranz selbst gemacht,
18 Uhr, Altes Rathaus

Kulturmeile



Bademeister Schaluppe 10 Jahre unterm Zehner

Sa, 14. Januar 2017
Völklingen-Wehrden, Kulturhalle

Sportsfreunde, Schaluppe mein Name. Ich bin Bademeister und stehe in einem Spassbad am Beckenrand. Mein Arbeitsplatz befindet sich in einem Stadtteil Kölns, in dem der Soziale Punkt am brennen ist. Dort bin ich der Innen- und Außenbeckenminister und betreue ein buntes Badeklientel: krakeelende Kinder, meckernde Muttis, renitente Rentner und pöbelnde Pubertiere. Klare Ansage: „Wer bei mir schwimmt und sich daneben benimmt, geht Duschen. Und wenn ich sage, der Zehner bleibt zu, bleibt auch die Arschbombe unten.“
Viel Spaß beim Schwimmen und Surfen!

Eintrittskarten sind erhältlich bei allen bekannten Vorverkaufsstellen sowie bei der Tourist-Information Völklingen (Neuer Bahnhof, Rathausstraße 55, Völklingen). Informationen und Tickets auch online unter www.voelklinger-kulturmeile.de.

Kulturmeile



Markus Maria Profitlich Schwer im Stress

Die neue One-Man-Show von Mensch Markus

25. November 2016, 20 Uhr
Einlass: 19.30 Uhr
Völklingen-Wehrden, Kulturhalle

Der Vollblutkomiker Markus Maria Profitlich hält uns in seinem brandneuen Soloprogramm den Spiegel vor und beleuchtet das Phänomen Stress lustvoll von den unterschiedlichsten Seiten – illustriert von haarsträubenden Beispielen aus seinem eigenen Kosmos.

Kulturmeile



Maxim Maurice Spotlight Vol. 4 -

„Die Show zum Staunen und Lachen“
9. Dezember 2016, 20 Uhr
Völklingen-Wehrden, Kulturhalle

Freuen Sie sich auf originelle Darbietungen und spektakuläre Großillusionen von Maxim Maurice und seinen Gästen in einer spektakulären Mixshow.

VÖKLINGEN LEBT GESUND!

- Freitag, 18. November**
- **Wingwave-coaching**
18 - 20 Uhr, Ort: PATRUS Hebammenpraxis, Rathausstr. 11
Verantwortlich: Anja Engel, Mediatorin
Telefon: 06898 / 280738
- Mittwoch, 23. November**
- **Wanderung ab Kreuzberghaus**
15 Uhr, Treff: Kreuzberghaus
Verantwortlich: Saarwaldverein OV Völklingen, Bernd Reichert
Telefon: 06898 / 8668
- **Umgang mit Menschen mit Demenz**
Referentin: Marie Therese Schmitz
Kommunikationstrainerin und Mediatorin
9 - 16 Uhr, Gebühr: 150 Euro
Ort: SHS-Kongresszentrum
- Verantwortlich: Bildungs- und Kompetenzschmiede der SHG-Kliniken Völklingen, Richardstraße 5-9, Michael Reiter
Telefon: 06898 / 12-2421
- Sonntag, 27. November**
- **Glühweinwanderung**
über bekannte Wege
15 Uhr, Treff: Wildpark
Verantwortlich: Saarwaldverein OV Völklingen, Bernd Reichert
Telefon: 06898 / 8668
- Dienstag, 29. November**
- **Treffen für Angehörige von Patienten mit Lungenerkrankungen**
16 - 17.30 Uhr
SHG-Kliniken, Richardstr. 5-9
Verantwortlich: Dettlef Born
Telefon: 06898/12-2255



10. Völklinger Mondscheinmarkt

Ein gelungenes Jubiläum

Die zehnte Auflage des Völklinger Mondscheinmarktes war trotz Regenschauer ein riesiger Erfolg. Bis zu achtausend Besucher aus der Region kamen, um in der Fußgängerzone rund um die St. Eligius-Kirche an

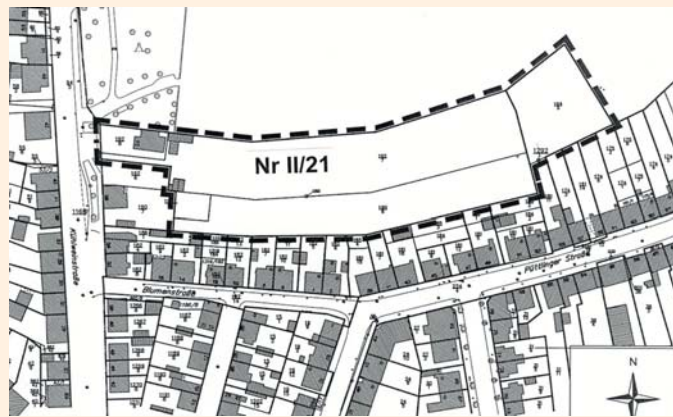
knapp 100 Marktständen einzukaufen, leckere Spezialitäten zu kosten oder dem mittelalterlichem Künstlerprogramm zu lauschen. Höhepunkt waren die beiden Feuershows der Söldnerschaft "Setanta".

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DER STADT VÖKLINGEN

Bekanntmachung

Gemäß § 2 (1) des Baugesetzbuches (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 23.09.2004 (BGBl. I. S. 2414), zuletzt geändert durch Gesetz vom 20.10.2015 (BGBl. I S. 1722), i.V.m. § 1 der Satzung über die Form der öffentlichen Bekanntmachung der Mittelstadt Völklingen in der Neufassung vom 19.09.2016, rechtskräftig seit dem 29.09.2016, mache ich hiermit bekannt, dass der Stadtrat in seiner Sitzung vom 06.10.2016 die Aufstellung des Bebauungsplanes II/21 „Wohnen am

Bürgerpark“ in Völklingen beschlossen hat.
Gem. § 3 (1) BauGB ist die betreffende Öffentlichkeit möglichst frühzeitig über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung zu unterrichten und ihr ist Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung zu geben. Demgemäß findet die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit am **01.12.2016, 19.00 Uhr, im großen Sitzungssaal des Neuen Rathauses** statt.
Der Geltungsbereich des Bebauungsplanes ist aus dem Übersichtsplan zu entnehmen.



Landesamt für Vermessung, Geoinformation und Landentwicklung, Kontrollnummer: SB 009/05

Völklingen, den 08.11.2016, Der Oberbürgermeister, Klaus Lorig

Bekanntmachung

Die Stadt Völklingen gibt gem. § 41 (3) i. V. mit § 48 (6) KSVG bekannt, dass folgende Sitzungen stattfinden:

- A) **Hauptausschuss, 17.11.2016, 16.30 Uhr, 32. öffentliche und nichtöffentliche Sitzung, Saal 1 des Neuen Rathauses (EG)**

TAGESORDNUNG A) Öffentlicher Teil

- 1. Regionale Kriminalitätsanalyse
- 2. Öffentliche Ordnung und Verkehrssicherheit
- 3. Mitteilungen und Anfragen

B) Nichtöffentlicher Teil

- 1. Kündigung der Mitgliedschaft im Deutschen Städtetag
- 2. Aufhebungssatzung zur Betriebsatzung Grundstücks- und Gebäudemanagement
- 3. Änderung der Geschäftsordnung
- 4. Verleihung der Bürgermedaille
- 5. Austragung des Landesturnfestes 2020 in Völklingen
- 6. Betritt zum Sparkassenzweckverband Saarbrücken
- 7. Bewilligung von Zuschüssen aus der Gewinnabführung der Stadtparkasse an sport- und kulturtreibende Vereine sowie an soziale und caritative Institutionen
- 8. Mitteilungen und Anfragen

- B) **Einstellungsausschuss, 22.11.2016, 10.00 Uhr, 23. nichtöffentliche Sitzung, Saal 1 des Neuen Rathauses, (EG)**

TAGESORDNUNG

- 1. Personalangelegenheiten
- 2. Mitteilungen und Anfragen

Völklingen, den 10.11.2016
Der Oberbürgermeister
gez. Lorig

Bekanntmachung

Die Stadt Völklingen gibt gem. § 41 (3) KSVG bekannt, dass der Stadtrat für **Donnerstag, den 24.11.2016, 17.15 Uhr, zur 43. öffentlichen und nichtöffentlichen Sitzung** in den **Großen Saal des Neuen Rathauses (EG)** einberufen wurde.

TAGESORDNUNG

A) Öffentlicher Teil

- 1. Austragung des Landesturnfestes 2020 in Völklingen
- 2. Bebauungsplan VII/94 „Bolzplatz“ in Fürstenhausen
hier: 1. Aufstellungsbeschluss gem. § 2 Abs. 1 BauGB
2. Einleitung des Aufstellungsverfahrens
- 3. Ausweisung eines Sanierungsgebietes in Luisenthal
- 1. Beschluss zur Abwägung der eingegangenen Stellungnahmen gem. § 137 und § 139 BauGB und Übernahme des Abwägungsergebnisses in die Vorbereitenden Untersuchungen bzw. in die zu beschließende Sanierungssatzung
- 2. Beschluss zur Billigung der Ergebnisse der Vorbereitenden Untersuchungen gem. § 141 BauGB, bestehend aus einem Erläuterungstext, einem Analyseplan und einem Sanierungsrahmenplan
- 3. Beschluss der Sanierungssatzung für das Gebiet „Alte Mitte

- Luisenthal und ehem. Tagesanlage“ in der Stadt Völklingen, Stadtteil Luisenthal
- 4. Beschluss zur Beauftragung der Verwaltung, die Sanierungssatzung gem. §§ 142 und 143 BauGB i.V.m. § 10 Abs. 3 BauGB ortsüblich bekannt zu machen
- 4. Bau einer Verbindungsstraße zwischen der Autobahn A 620 – Anschlussstelle Wehrden und der Landesstraße L 136 „Karolinger Straße“
hier: - Ausstieg aus der Baumaßnahme – Antrag auf Widerruf der erteilten Zuwendungsbescheide des 2. und 3. Bauabschnittes, Rückforderung und Neuzuweisung von Zuschüssen nach dem Gemeindeverkehrsfinanzierungsgesetz (GVFG)
- 5. Kündigung der Mitgliedschaft im Deutschen Städtetag
- 6. Jahresabschlussprüfungen des Eigenbetriebes Grundstücks- und Gebäudemanagement der Mittelstadt Völklingen (GGM) für die Geschäftsjahre 2010 bis 2016
hier: Auftragsvergabe
- 7. Aufhebungssatzung zur Betriebsatzung Grundstücks- und Gebäudemanagement
- 8. Änderung der Geschäftsordnung
- 9. Beitritt zum Sparkassenzweckverband Saarbrücken

Völklingen, 10.11.2016
Der Oberbürgermeister
gez. Lorig

B) Nichtöffentlicher Teil

- 1. Personalangelegenheit
- 2. Verleihung der Bürgermedaille 2016

Völklingen, 10.11.2016
Der Oberbürgermeister
gez. Lorig

Bekanntmachung

Die Ortsvorsteherin des **Gemeindebezirkes Völklingen** gibt gem. § 41 (3) i. V. mit § 74 KSVG bekannt, dass der **Ortsrat für Mittwoch, den 17.11.2016, 17.00 Uhr** zur **33. öffentlichen Sitzung in den Großen Saal des Neuen Rathauses (EG)** einberufen wurde.

EINZIGER Punkt der TAGESORDNUNG

Bebauungsplan VII/94 „Bolzplatz“ in Fürstenhausen
hier: 1. Aufstellungsbeschlüsse gem. § 2 Abs. 1 BauGB
2. Einleitung des Aufstellungsverfahrens
Völklingen, 10.11.2016
i.V.d.stell. Ortsvorsteher,gez. Steffen

Bekanntmachung

Der Ortsvorsteher des **Gemeindebezirkes Lauterbach** gibt gem. § 41 (3) i. V. mit § 74 KSVG bekannt, dass der **Ortsrat für Mittwoch, den 23.11.2016, 18.00 Uhr, zur 24. öffentlichen und nichtöffentlichen Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Lauterbach, in den Vereinsraum der Lauterbachhalle, recht herzlich ein.**

TAGESORDNUNG A) Öffentlicher Teil

- 1. Beratung des Angebotes „Servicestelle Dorf“ des Regionalverbandes
- 2. Durchführung von „Dorf-Werkstätten“
- 3. Annahme des öffentlichen Teiles der Niederschrift vom 24.10.2016
- 4. Mitteilungen und Anfragen
- B) Nichtöffentlicher Teil**
- 1. Annahme des nichtöffentlichen Teiles der Niederschrift vom 24.10.2016
- 2. Mitteilungen und Anfragen

Völklingen, 10.11.2016
der Ortsvorsteher, gez. Peters